


# Transzferár-szabályozás Magyarországon

## Transfer Pricing – Hungary



\*connectedthinking

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

## 01 Hátér\*

A gazdasági társaságok új piaci lehetőségek után kutatva egyre gyakrabban fordulnak a külföldi piacok felé, így jelentős emelkedés várható a nemzetközi ügyletek számában. Miközben Magyarország egyre jobban integrálódik az Európai Unió piacába, a nemzetközi társaságok mind gyakrabban választják az országot közös szolgáltatóközpontok, közép- és kelet-európai elosztóközpontok, bér munkát végző, illetve egyéb gyártóközpontok, valamint nemzetközi holdingtársaságok helyszínéül.

Az utóbbi időben az említett folyamatok mellé társult a magyar társaságok megnövekedett befektetési kedve, amely nemcsak Magyarországra, hanem a határokon túlra, az új EU-tagállamokra, így például Romániára és Bulgáriára is kiterjed.

A magyarországi üzleti lehetőségek és ezzel párhuzamosan a kapcsolt vállalkozások közötti ügyletek száma folyamatosan bővül.

Magyarország igyekszik megfelelni a nemzetközi üzleti életben alkalmazott gyakorlatnak, ezzel összhangban vezette be az OECD által kialakított irányelveknek megfelelő transzferár-képzési jogszabályokat.

Bár Magyarország csak 1996 óta tagja az OECD-nek, a magyar transzferár-szabályozás már 1992-ben megjelent. Az alapvető törvényi szabályok kialakítása után a törvény különböző átmeneti időszakokat állapított meg, melyek a legtöbb társaság esetében 2006-ban jártak le. Mivel az adóhatóság létrehozott egy kifejezetten a transzferárképzéssel kapcsolatos kérdések vizsgálatára specializálódott csoportot, és transzferár-képzési ellenőrzésekbe kezdett, a naprakész transzferár-nyilván tartások elkészítése mára elkerülhetetlen feladattá vált.

Magyarország OECD tagállamként elismerte, hogy a transzferárak megállapítására a szokásos piaci ár elvének az OECD modellegezmény 9. cikkelyében foglalt, nemzetközileg elfogadott meghatározását kell használni.

### Az OECD Modell Egyezmény 9. cikkelye

„(Amennyiben) két (kapcsolt) vállalkozás az egymás közötti kereskedelmi vagy pénzügyi kapcsolataikra tekintettel olyan feltételekben állapodik meg, vagy olyan feltételeket szab, amelyek eltérnek azoktól, amelyekben független vállalkozások egymással megállapodnának, úgy az a nyereség, amelyet a vállalkozások egyike e feltételek nélkül elért volna, a feltételek miatt azonban nem ért el, ennek a vállalkozásnak a nyereségéhez hozzászámítható és következésképpen megadóztatható.”

### Előzetes ármegállapítás (APA)

Magyarország 2007. január 1-jétől bevezette az előzetes ármegállapítás intézményét, mely felváltja a Pénzügyminisztérium felé benyújtott előzetes transzferár-képzési állásfoglalások iránti kérelmek rendszerét. Az előzetes ármegállapítás intézményét később ismertetjük.

## 02 Mit jelent ez az Ön számára?\* – A magyar transzferár-nyilvántartási előírások

A Tao. tv. 18.§-a szerint, ha a (Tao tv. 4.§ 23. pontjának definíciója szerinti) kapcsolt vállalkozások egymás közötti tranzakcióikban a szokásos piaci ártól eltérő árat alkalmaznak, úgy a társasági adóalapot megfelelően módosítani kell.

Kapcsolt viszonyban lévőnek minősülnek azon vállalkozások,

- melyek között közvetve vagy közvetlenül többségi irányítást biztosító befolyás áll fenn;
- melyek közül az egyik képes a másik vezető tisztségviselői, illetve felügyelő bizottsági tagjai többségének kinevezésére, illetve visszahívására;
- melyekben ugyanazon harmadik vállalkozás közvetve vagy közvetlenül többségi irányítást biztosító befolyással rendelkezik.

A transzferár-szabályozás hatálya

emellett kiterjed a vállalat és telephelye(i), illetve a belföldi kapcsolt vállalkozások között zajló tranzakciókra is.

2003. január 1-jén a Tao. tv. 18. §-a egy új, transzferár-nyilvántartási kötelezettséget előíró bekezdéssel

egészült ki. Az új rendelkezést a Pénzügyminisztérium által a nyilvántartási kötelezettség részletes szabályozására kiadott, 18/2003. számú végrehajtási rendelet követte, mely 2003. szeptember 1-jétől hatályos. E rendelet szerint a nyilvántartást minden



## 01 Background\*

The incidence of cross border transactions looks set to increase as companies seek new market opportunities. With Hungary, becoming an integral part of the business community in the European Union, we are seeing international businesses use Hungary for shared service centres, distribution centres for Central and Eastern European countries, contract and fully fledged manufacturing centres, financing and research and development centres as well as a favourable location for international holding companies.

More recently this has been accompanied by Hungarian businesses increasing their investment both within Hungary and across Hungarian borders into the new EU member states including Romania and Bulgaria.

The list of business opportunities in Hungary continues to grow and with that there are an increasing number of related party transactions.

Hungary continues to be keen to meet international standards in terms of doing business and has therefore adopted transfer pricing legislation very much in line with OECD developed benchmarks.

Hungary became a member of the OECD in 1996 but had already introduced transfer pricing legislation in 1992. Having set the scene with that legislation the law allowed various transition periods which for most companies ended in 2006. The

need for contemporaneous transfer pricing documentation has now become a reality with the tax authorities organising a dedicated transfer pricing group and have already started to carry out a number of transfer pricing audits.

Hungary as an OECD Member State has acknowledged that the arm's length principle as defined in Article 9 of the OECD Model Tax Convention is the international transfer pricing standard to be used.

### Article 9, OECD Tax Model

'(When) conditions are made or imposed between two (associated) enterprises in their commercial or financial relations which differ from those which would be made between independent enterprises, then any profits which would, but for those conditions, have accrued to one of the enterprises, but, by reason of those conditions, have not so accrued, may be included in the profits of that enterprise and taxed accordingly.'

### Advance Pricing Arrangements (APA)

With effect from 1 January 2007 Hungary introduced advance pricing arrangements. This replaces the previous practice of requesting rulings on transfer pricing from the Ministry of Finance. We discuss this further below.



## 02 What this means for you?\* – Hungarian transfer pricing documentation requirement

Section 18 of the Hungarian CDTA states that if associated enterprises (as defined in Section 4.23) use prices other than arm's length prices in their transactions, the corporate tax base of the Hungarian taxpayer must be adjusted accordingly.

Enterprises are defined as associated if:

- they are connected by direct or indirect majority shareholding;

- they are able to appoint or dismiss the majority of the key management or the supervisory board; or
- they have a common direct or indirect majority shareholder.

These transfer pricing regulations apply to transactions between the general enterprise and its permanent establishment(s) as well as to domestic inter-company transactions.

On 1 January 2003 a new subsection introducing transfer pricing documentation requirements was added to Section 18. This provision was followed by regulations contained in Decree No. 18/2003 of the Ministry of Finance, which is effective from 1 September 2003 that require taxpayers to document each qualifying inter-company agreement by the time the corporate tax return is due. A 'qualifying agreement' is a transaction or group of identical or closely related transactions.

egyes, kapcsolt vállalkozással kötött szerződésre el kell készíteni a társasági-adóbevallás benyújtásának időpontjáig. Az egyes szerződések összevonhatók, amennyiben a teljesítési feltételek azonosak, vagy a szerződések tartalmukban szorosan összefüggnek.

Az elkészített nyilvántartást akkor kell módosítani, ha a szokásos piaci árat érintő körülményekben olyan változás következik be, amelyet független felek az ár meghatározásánál érvényesítenének.

A nyilvántartást, melyet magyar nyelven kell elkészíteni, nem szükséges az adóbevallással együtt benyújtani, azonban azt kérésre haladéktalanul az adóhatóság rendelkezésére kell bocsátani.

A tranzakciókat a tárgyévi adóbevallás benyújtásának határidejéig kell dokumentálni, így a 2006. december 31-én véget ért üzleti év esetében a nyilvántartás elkészítésének határideje 2007. május 31.

## Egyszerűsített nyilvántartás

A nettó ötvenmillió forintot meg nem haladó értékű szerződések alapján lebonyolított ügyletek esetén a PM-rendelet lehetőséget biztosít egyszerűsített nyilvántartás elkészítésére. Ennek a nyilvántartás-típusnak a következő elemeket kell tartalmaznia: a szerződő kapcsolt vállalkozások bemutatását, a szerződés tárgyának, keltének, tartamának és adatainak felsorolását, a benchmark (a szokásos piaci ár tartománya) meghatározását, illetve a nyilvántartás elkészítésének dátumát.

## 03 Mi a teendő?\* – A nyilvántartás elkészítésének menete

A magyar transzferár-szabályok azon információk dokumentálását írják elő az adózók számára, amelyek szükségesek annak megállapításához, hogy a kapcsolt vállalkozások között alkalmazott árak megfelelnek-e a szokásos piaci ár elvének.

A nyilvántartás tartalmát a PM-rendelet 4.§-a határozza meg az alábbiak szerint:

- A piac ismertetése (*iparági elemzés*)
- A társaság adatai (*társasági elemzés*)
- Az elvégzett tevékenységek (*funkcióanalízis*)
- A felhasznált árképzési módszer leírása és a kiválasztás szempontjai (*gazdasági elemzés*)
- Az árképzésre vonatkozó elemzés (*pénzügyi elemzés*)

Az **iparági elemzés** keretén belül meg kell határozni a kereskedelmi kapcsolatok szempontjából figyelembe vehető piacot és annak jellemzőit. Az elemzés célja az iparági komparatív piaci előnyök, a meghatározó folyamatok és értékbecsítő tényezők, a kritikus kockázatok, illetve az árképzést befolyásoló tényezők feltárása.

A **társasági elemzés** célja a vállalat-specifikus hozzáadott értéket teremtő tevékenységek, illetve a versenyelőnyt biztosító tényezőknél az üzletviteli modell, az üzleti stratégia és a felelősségi körök figyelembe vételével történő meghatározása.

A **funkcióanalízis** bemutatja a tranzakcióba bevont egyes társaságok szerepét, vagyis az általuk ellátott funkciókat, illetve viselt kockázatokat, továbbá a felhasznált erőforrásokat (ideértve az immateriális javakat is). Általánosságban elmondható, hogy a tranzakcióban résztvevő felek által kapott ellenszolgáltatás mértékének meg kell felelnie az általuk nyújtott hozzájárulás, illetve közreműködés mértékének.

A **gazdasági elemzés** során a megfelelő transzferár-képzési módszer kiválasztására és az összehasonlítható ügyletekkel, illetve tranzakciókkal kapcsolatos keresési kritériumok meghatározására kerül sor. A keresési kritériumok révén olyan összehasonlításra alkalmas tranzakciókat lehet azonosítani, melyek lehetővé teszik az érintett ügyletre vonatkozó szokásos piaci ár megállapítását.

A **pénzügyi elemzés** során a gazdasági elemzés eredményeit a vizsgált kapcsolt vállalkozások közötti tranzakciókra kell alkalmazni.



## 04 Miért?\* – A transzferárakkal kapcsolatos kockázatok

### Mulasztási bírság

A szokásos piaci ár meghatározásával összefüggő nyilvántartási kötelezettség megsértése esetén **mulasztási bírság** vehető ki, melynek összege jelenleg kétfélmillió forint (kb. tízezer USD).

A transzferár-kiigazítások miatt (feltéve, hogy azok az adóhatóság javára szólnak) **növekedhet az adókötelezettség mértéke**, a felmerülő adóhiány összegét pedig 50%-os **adó bírság**, valamint a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű késedelmi pótlék terheli.

A kettős adóztatás veszélye is fennáll abban az esetben, ha a megfelelő kiigazításokat a másik fél adóhatósága nem fogadja el.

Ezek a kockázatok – az elévülési időn belül – minden transzferár-szabályozás hatálya alá eső tranzakció kapcsán felmerülhetnek.

Documentation is required to be modified if there is a change in the relevant circumstances that would cause unrelated enterprises to renegotiate the pricing terms and conditions.

The documentation (in Hungarian) does not need to be submitted with the tax return, but should be readily available at the request of the tax authority.

Transactions need to be documented by the filing date of the corresponding tax return. For the financial year ended 31 December 2006 that would mean that transactions should be documented by 31 May 2007.

### Simplified documentation

For transactions under agreements which do not exceed HUF 50 million in

value, net of VAT, the Ministry of Finance Decree allows the use of simplified documentation, which should include: details of the related parties, the subject matter, date, terms and conditions of the underlying agreement, benchmark study, and the date when the documentation was prepared.

## 03 What you have to do?\* – the documentation process

Hungarian transfer pricing documentation regulations require the taxpayer to document relevant information necessary to determine that the transfer prices used are consistent with the arms length principle referred to above.

Specifically Article 4 of the Decree sets out the content of such documentation which includes

- Description of the market (*Industry analysis*);
- Company details (*Company analysis*);
- Activities performed (*Functional analysis*);
- Description of the pricing method used and selection criteria (*Economic analysis*);
- Framework of analysis in relation to pricing used (*Financial analysis*).

**Industry analysis** involves an examination of the market in which the relevant commercial relationship exists. The purpose of this analysis is to identify the industry sources of competitive advantages, key processes and value drivers, key risks and influences on pricing.

**Company analysis** sets the context of the enterprise specific value adding activities or sources of competitive advantages in accordance with the management model, business strategy and responsibility structure.

**Functional analysis** identifies the role of each participant in a related party transaction i.e. functions performed, risks borne and resources (including intangible assets) used. The relative compensation earned should generally correspond to their relative contribution.

**Economic analysis** covers the selection of the appropriate transfer pricing method and definition of comparable search criteria. The objective is to identify comparable transactions (benchmarking) that allow the assessment of the arm's length price of the relevant transaction.

**Financial analysis** applies the results of economic analysis to the tested inter-company transactions.

## 04 Why?\* – the transfer pricing risks

### Default penalty

Failure to comply with the Hungarian transfer pricing documentation regulations is subject to a **default penalty**, currently HUF 2 M (approx. USD 10,000).

Transfer pricing adjustments (assuming they are in favor of the tax authority) could not only **increase the tax liability** of the taxpayer but also result in a **tax penalty** of 50% on any additional tax

payable plus interest on late payment of tax at twice the base rate of the National Bank of Hungary.

There is also the risk of double taxation when a 'corresponding adjustment' is not accepted in the other tax jurisdiction involved.

These risks exist for qualifying agreements in any of the years open to scrutiny by the tax authority under the Hungarian statute of limitations.



## Előzetes ármegállapítás (APA)

Ahogy korábban említettük, Magyarország 2007. január 1-jén bevezette az előzetes ármegállapítás intézményét, mely megegyezést tesz lehetővé az adóhatósággal a szokásos piaci ár elvének a kapcsolt vállalkozásokkal folytatott ügyletekre vonatkozó jövőbeni alkalmazásáról. Az előzetes ármegállapítási eljárás lehet egyoldalú (hatálya a magyar adóhatóságra és a magyar adóalanyra terjed ki), kétoldalú (hatálya a két kapcsolt vállalkozásra és az illetőségük szerinti adóhatóságokra terjed ki), valamint többoldalú (hatálya több külföldi adóhatóságra és kapcsolt vállalkozásra terjed ki).

Előzetes ármegállapítás a kapcsolt vállalkozásokkal folytatott tranzakciók számos fajtájára kérhető, ideértve az

ingó és ingatlan vagyon, valamint a termékek és szolgáltatások értékesítését, illetve átruházását, a költségmegosztást és a vállalatcsoporton belüli kölcsönnyújtást.

Az előzetes ármegállapítás nyilvánvaló előnye, hogy

- megerősíti az alkalmazott transzferár-képzési módszert;
- csökkenti az alkalmazott transzferárakkal kapcsolatos viták lehetőségét;
- csökkenti a kettős adóztatás esélyét;
- mérsékli az adóellenőrzésekkel kapcsolatos védekezés költségeit;
- mérsékli a transzferár-nyilvántartás elkészítésének költségeit.

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény („Art.”) 132.§-a szerint

- az előzetes ármegállapítás iránti kérelem csak ügyvéd vagy adótanácsadó ellenjegyzésével nyújtható be;
- a kérelem díjköteles, a díj mértéke az ügylet tárgyának értékén alapul;
- az ármegállapítás tárgya csak jövőbeni ügylet lehet;
- az előzetes ármegállapítás iránti kérelem benyújtása előtt az adózó előzetes egyeztetési eljárást kérhet a Pénzügyminisztériumtól;
- az eljárás lefolytatásának határideje 120 nap, melyet a Pénzügyminisztérium két alkalommal 60 nappal meghosszabbíthat.

Az előzetes ármegállapítás határozott időre szól: legalább 3, legfeljebb 5 évre; érvényessége meghosszabbítható.

## 05 Hogyan segíthetünk?\* – A PricewaterhouseCoopers (PwC) szolgáltatásai

### Nyilvántartás

- A társaság által elkészített nyilvántartás felülvizsgálata a magyar adójog szempontjából;
- A közös csoport-nyilvántartás magyar jogszabályoknak megfelelő módosítása;
- A nyilvántartás elkészítésében nyújtott segítség, ha a társaság még nem rendelkezik ilyennel.

### Előzetes ármegállapítások

2007. január 1-jétől lehetőség van az adóhatóságtól előzetes ármegállapítást kérni, mely révén igazolhatók a kapcsolt vállalkozásokkal folytatott tranzakciók kapcsán alkalmazott transzferár-képzési módszerek. A PwC mind a kérelmezési, mind az egyeztetési eljárásban tud segítséget nyújtani.

### Vitás ügyek rendezése

- Tanácsadás transzferár-képzéssel kapcsolatos hatósági és bírósági eljárásokban;
- Tanácsadás transzferárakat érintő nemzetközi jogvitákban (így például az ún. egyeztetési eljárásokban).

### Tervezés

A transzferár-képzési tervezés során feltárjuk azokat a lehetőségeket, melyek révén:

- igazolható transzferár-képzési gyakorlat alakítható ki;
- csökkenthető a hatóságokkal szemben kialakuló viták esélye;
- csökkenthető a kapcsolt vállalkozások között megosztott nyereség kettős adóztatásának esélye.



## 06 Kihez tud fordulni?\* – Transzferár-képzéssel foglalkozó munkatársaink

A PwC a transzferárakkal foglalkozó szakértők nemzetközi hálózata mellett a magyarországi irodában is rendelkezik szakértői csoporttal.

Vezetője: Zaid S. Sethi cégtárs, tel.: +36 (1) 461 9289, E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com.

Projektmenedzserek: Mekler Anita, tel.: +36 (1) 461 9372, E-mail: mekler.anita@hu.pwc.com

Edgar Ahrens, tel.: +36 (1) 461 9734, E-mail: edgar.ahrens@hu.pwc.com

## Advance Pricing Arrangements (APA)

As mentioned above Hungary introduced APAs with effect from 1 January 2007. This procedure provides an opportunity to reach agreement with the Hungarian tax authorities on future application of the arm's length principle in respect of related party transactions. These can be unilateral (binding on the Hungarian tax authorities and the Hungarian tax payer) or bilateral (binding on the two related parties and their respective tax authorities) or multilateral (binding on more than two foreign tax authorities and related parties).

An APA can cover a variety of related party transactions including sale or transfers of tangible and intangible property, goods and services, cost sharing and intra-group lending.

Clearly the advantage of having an APA is that it provides

- certainty on the transfer pricing methodology adopted;
- mitigates the possibility of disputes on transfer prices used;
- mitigates the incidence of double taxation;
- reduces the costs of tax audit defence;
- reduces the costs of preparing transfer pricing documentation.

Under Section 132. § of Act XCII of 2003 on the Rules of Taxation ('ART'):

- Applications **must be countersigned** by a lawyer, tax expert or tax advisor before submission.

- The procedure is subject to payment of a **fee** based on the value of the transaction.
- **Only future transactions** can be subject to APA procedures.
- Before submitting the application for the APA, the taxpayer may apply for an **advance consultative procedure** at the Ministry of Finance.
- The procedure must be completed within 120 days, where such deadline may be extended by the Ministry of Finance for 60 days on two occasions.

APAs are issued for a **definite term**; for no less than 3 years and no more than 5 years and may be renewed.

## 05 How we can help?\* – PricewaterhouseCoopers (PwC) solutions

### Documentation

- Where companies produce their own documentation we can carry out a review from a Hungarian tax perspective;
- Where companies hold Group Documentation centrally we can localise that for Hungarian tax purposes;
- Where no documentation exists we can assist with the preparation of the transfer pricing documentation.

### Advance Pricing Agreements

From 1 January 2007 it is possible to negotiate advance pricing agreements with tax authorities which can provide certainty with respect to pricing methodology on related party transactions. We can assist both the application and negotiation process.

### Dispute resolution

- Assistance in administrative and judicial procedures on transfer pricing related matters;

- Assistance in international disputes on transfer pricing issues (e.g. mutual agreement procedures).

### Planning

Transfer pricing planning identifies opportunities to:

- implement a supportable transfer pricing policy;
- mitigate the incidence of disputes with tax authorities;
- mitigate the possibility of double taxation of profit allocation between related parties.

## 06 Who can help you?\* – the Transfer Pricing Team

Whilst PwC has an international network of transfer pricing specialists we also have a dedicated in house team based in Hungary led by

**Zaid S Sethi**, Transfer Pricing – Partner  
Phone: +36 (1) 461 9289  
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com.

Transfer Pricing Project Managers:

**Anita Mekler**  
Phone: +36 (1) 461 9372  
E-mail: mekler.anita@hu.pwc.com

**Edgar Ahrens**  
Phone: +36 (1) 461 9734  
E-mail: edgar.ahrens@hu.pwc.com



PricewaterhouseCoopers Kft.  
Wesselényi utca 16.  
1077 Budapest  
Hungary

Phone: +36 (1) 461 9100  
Fax: +36 (1) 461 9101

© 2007 PricewaterhouseCoopers. Minden jog fenntartva.

A PricewaterhouseCoopers elnevezés a világméretű PricewaterhouseCoopers szervezet tagjait foglalja magában.

© 2007 PricewaterhouseCoopers. All rights reserved. PricewaterhouseCoopers refers to the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.

\*connectedthinking is a trademark of PricewaterhouseCoopers LLP (US)